



## UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta dnia ....., w Żorach

pomiędzy .....

.....

zwanym dalej **Administratorem Danych**

a

**Need For Swim Sp. z o.o** z siedzibą w Żorach, 44-240 Żory, ul. Sądowa 11 wpisaną do KRS pod nr 0000811739, posiadająca nr NIP 6511735898, REGON 384758156, reprezentowaną przez Prezesa Zarządu Adriana Lepszy-Bayaraa oraz Wice Prezesa Zarządu Wojciecha Szulca

- zwanym dalej **Podmiotem Przetwarzającym**

Dalej łącznie jako **Strony**

Mając na uwadze, że:

- I. Strony zawarły umowę nr ...../..... dn. .... w Żorach („Umowa podstawowa”), w związku z wykonywaniem której Administrator Danych powierzy Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym niniejszą Umową;
- II. Celem Umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania danych osobowych w imieniu Administratora Danych;
- III. Strony dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016r., w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s.1) – dalej RODO.

Strony zawierają Umowę o następującej treści:

### §1.

#### **Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Przedmiotem niniejszej Umowy jest określenie zasad i warunków współpracy pomiędzy Stronami w zakresie przetwarzania przez przetwarzającego danych osobowych.
2. Przetwarzanie będzie wykonywane w okresie obowiązywania Umowy Podstawowej.
3. Administrator Danych osobowych, że jest Administratorem i, że ma prawo podejmowania decyzji o celach i środkach przetwarzania powierzonych danych.





4. Administrator Danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art.28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016r., w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanej dalej Rozporządzeniem) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
5. Podmiot przetwarzający oświadcza, że dokonał wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie powierzonych danych spełniało wymogi Rozporządzenia i chroniło prawa osób, których dane dotyczą. Podmiot powierzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.

## §2.

### Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie Umowy następujące dane osobowe:
  - 1) Dane osobowe zawodników uczęszczających do klubu Administratora Danych:
    - a) imię i nazwisko,
    - b) adres zamieszkania,
    - c) klub do którego zawodnik uczęszcza,
    - d) nr PESEL lub inny nr ewidencyjny,
    - e) dane szczególnych kategorii jeśli Administrator Danych zdecyduje się takie umieścić w polach dodatkowych np. zalecenia lekarskie, uwagi itp.
  - 2) Dane osobowe rodziców, opiekunów prawnych zawodników uczęszczających do klubu Administratora Danych:
    - a) imię i nazwisko,
    - b) adres zamieszkania,
    - c) numer telefonu,
    - d) adres poczty elektronicznej,
  - 3) Dane osobowe pracowników klubu Administratora Danych:
    - a) imię i nazwisko,
    - b) stanowisko,
    - c) informacje na temat aktywności w systemie który zostaje udostępniony administratorowi przez podmiot przetwarzający na podstawie Umowy Podstawowej
2. Powierzone przez Administratora Danych dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu zrealizowania umowy z dnia ..... polegającej na udzieleniu Administratorowi Danych czasowej licencji na użytkowanie Platformy Need 4Sport.
3. Podmiot przetwarzający przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora Danych. Dotyczy to także przekazywanie danych osobowych do





państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, chyba, że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podmiot przetwarzający podlega.

4. Jeśli obowiązek działania o którym mowa w §2 ust 3 nakłada na podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego przed rozpoczęciem przetwarzania przetwarzający ma obowiązek poinformowania Administratora Danych o tym obowiązku na piśmie, chyba, że prawo zabrania udzielania takiej informacji.

### §3.

#### Obowiązki przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniający adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadającym ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia. Stwierdzenie przez Administratora Danych braku spełnienia tych środków lub nienależytego ich spełnienia przed przekazaniem lub po przekazaniu danych do przetwarzania danych stanowi podstawę do wypowiedzenia przez Administratora Danych niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust. 3 pkt. b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
4. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi Danych w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
5. Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem Podmiot powierzający usuwa lub zwraca Administratorowi Danych wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie po zakończeniu obowiązywania umowy, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie tych danych. Podmiot przetwarzający potwierdza usunięcie lub przekazanie danych Administratorowi Danych protokołem, którego kopia jest przekazywana Administratorowi.
6. Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych niezwłocznie zgłasza je Administratorowi Danych, jednak nie później niż w ciągu 30 godzin.
7. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi Danych wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełniania obowiązków określonych w art. 28 RODO oraz umożliwia Administratorowi Danych lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora Danych przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji i przyczynia się do nich. Podmiot przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora Danych, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie w





tym zakresie stanowi naruszenie Rozporządzenia lub innych przepisów Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych.

8. Jeżeli Przetwarzający ma zamiar lub obowiązek przekazać dane poza EOG, informuje o tym w formie pisemnej Administratora Danych, w celu umożliwienia Administratorowi Danych podjęcia decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończeni powierzenia przetwarzania. W przypadku, gdy przekazanie danych osobowych poza EOG nie wynika z prawnego obowiązku podmiotu powierzającego Administrator Danych może nie wyrazić na to zgody.
9. Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora Danych poleceń lub instrukcji, Przetwarzający poinformuje Administratora Danych o stwierdzone wątpliwości, brak odniesienia się Administratora Danych do przekazanej informacji daje prawo Przetwarzającemu do rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym.
10. Przetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do danych osobowych wyłącznie do osób, których dostęp do danych jest potrzebny do realizacji Umowy i posiadających odpowiednie upoważnienie.
11. Podmiot przetwarzający w celu realizacji niniejszej Umowy oraz realizacji Umowy Podstawowej nie profiluje danych osobowych w rozumieniu RODO.

#### §4.

##### **Obowiązki Administratora Danych**

1. Administrator Danych zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w szczególności w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora Danych, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

#### §5.

##### **Prawo kontroli**

1. Administrator Danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt. h Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
2. Administrator Danych ma obowiązek poinformować Podmiot przetwarzający z wyprzedzeniem 14 dniowym o planowanej kontroli. Strony zgodnie ustalają, że informacje będzie przekazana drogą mailową na adres [biuro@needforswim.pl](mailto:biuro@needforswim.pl)
3. Po przeprowadzonej kontroli zgodnie z zasadami wyrażonymi w §4 zostanie sporządzony protokół stwierdzający stan przetwarzania danych przed Podmiot Przetwarzający.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora Danych nie dłuższym niż 30 dni.
5. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi Danych wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art.28 Rozporządzenia.
- 6.





## §6.

### Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający powierza dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcą jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora Danych.
2. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność według Administratora Danych za nie wywiązywanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.
3. Lista pod przetwarzających zaakceptowanych przez Administratora Danych stanowi Załącznik nr 1 do Umowy.
4. W przypadku zmian dotyczących dodania lub zastąpienia Podwykonawców Podmiot przetwarzający jest zobowiązany poinformować o tym Administratora, przy czym Administrator jest uprawniony do wyrażenia sprzeciwu wobec dodania lub zastąpienia Podwykonawcy.
5. W przypadku skorzystania z usług Podwykonawcy, Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do uzyskania pisemnego zapewnienia, iż Podwykonawca nie będzie przetwarzał danych osobowych powierzonych przez Administratora w celu i zakresie szerszym niż wynikający z Umowy.
6. Dokonując podpowiedzenia Przetwarzający ma obowiązek zobowiązać Pod przetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy powierzenia, z wyjątkiem tych, które nie mają zastosowania ze względu na naturę konkretnego pod powierzenia.
7. W przypadku pod powierzenia danych osobowych przez Podmiot przetwarzający mają zastosowanie wymogi zawarte w §3 ust. 8.

## §7.

### Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nie upoważnionym.
2. Jeżeli Podmiot przetwarzający naruszy niniejszą Umowę przy określaniu celów i sposobów przetwarzania, uznaje się go za Administratora Danych w odniesieniu do tego przetwarzania.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora Danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora Danych.





4. Przetwarzający powiadamia Administratora Danych o każdym podejrzeniu naruszenia ochrony Danych osobowych nie później niż w 24 godziny od pierwszego zgłoszenia.
5. W przypadku stwierdzenia naruszenia, stosowne powiadomienie naruszenia powinno być przesłane wraz z niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi Danych spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzoru.
6. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które Rozporządzenie nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora Danych lub wbrew tym instrukcjom – chyba, że były one niezgodne z Rozporządzeniem.

#### **§8.**

##### **Czas obowiązywania Umowy**

1. Niniejsza Umowa została zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej.
2. Każda ze Stron może wypowiedzieć Umowę Podstawową na zasadach w niej opisanych. Rozwiązanie Umowy Podstawowej powoduje także rozwiązanie niniejszej Umowy.

#### **§9.**

##### **Rozwiązanie Umowy**

1. Administrator Danych może rozwiązać niniejszą Umowę za skutkiem natychmiastowym gdy Podmiot przetwarzający:
  - a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
  - b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;
  - c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora Danych;
2. Przetwarzający dane może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym gdy Administrator Danych:
  - a) przetwarza dane osobowe nie zgodnie z Rozporządzeniem;
  - b) uniemożliwia lub utrudnia przetwarzającemu wykonywanie postanowień niniejszej umowy.

#### **§10.**

##### **Zasady zachowania poufności**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora Danych i od współpracujących z nim osób oraz z danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („Dane poufne”).





2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku z obowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora Danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba, że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

### §11.

#### Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze stron.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Rozporządzenia.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy Administratora Danych (lub Podmiotu przetwarzającego w zależności od postanowień Stron).

.....  
**Administrator Danych**

.....  
**Podmiot przetwarzający**

#### Załącznik nr 1 – lista podmiotów przetwarzających

- .....
- .....

